

Dohoda
o poskytovaní klasifikácií a číselníkov z Integrovaného
štatistického informačného systému Štatistického úradu
Slovenskej republiky

Článok 1
Účastníci dohody

1.1. Štatistický úrad Slovenskej republiky

sídlo: Lamačská cesta 3/C, 840 05 Bratislava
IČO: 00166197
zastúpený: Ing. Peter Peťko, MBA, predseda úradu

(ďalej len „ŠÚ SR“)

a

1.2. Prešovský samosprávny kraj

sídlo: Námestie mieru 2, 080 01 Prešov
IČO: 378 704 75
konajúci: PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda

(ďalej len „PSK“)

(ŠÚ SR a PSK , ďalej spolu len „účastníci dohody“).

Článok 2
Úvodné ustanovenie

- 2.1. ŠÚ SR pri plnení úloh podľa zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej štatistike“) a v súlade so zákonom č. 95/2019 Z. z. o informačných technológiách vo verejnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ITVS“) a so zákonom č. 69/2018 Z. z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o KB“) je správcom Integrovaného štatistického informačného systému (ďalej len „IŠIS“). Súčasťou IŠIS je Metainformačný systém (ďalej len „METIS“), ktorý obsahuje metadátové prvky. Podľa § 19 zákona o štátnej štatistike ŠÚ SR vytvára národné štatistické klasifikácie (ďalej len „klasifikácie“) a národné štatistické číselníky (ďalej len „číselníky“), ktoré sú súčasťou METISu, a zverejňuje ich na svojom webovom sídle.

- 2.2. PSK pri plnení úloh podľa zákona č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme a v súlade so zákonom o ITVS a so zákonom o KB je správcom ISVS 9521.

Článok 3 Predmet dohody

- 3.1. Predmetom dohody je bezplatné automatizované elektronické poskytovanie klasifikácií a číselníkov (ďalej aj ako „poskytovanie informácií“) z IŠIS do PSK v rozsahu zverejnených klasifikácií a číselníkov na webovom sídle ŠÚ SR.
- 3.2. Poskytnutie klasifikácií a číselníkov sa uskutoční prostredníctvom Modulu procesnej integrácie a integrácie údajov podľa zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov, zákona o ITVS, zákona o KB a Národnej koncepcie informatizácie verejnej správy (ďalej len „NKIVS“).
- 3.3. Poskytovanie klasifikácií a číselníkov je realizované prostredníctvom nasledujúcich elektronických služieb:
- 3.3.1 Informovanie o vzniku číselníka alebo klasifikácie,
 - 3.3.2 Získanie obsahu číselníka alebo klasifikácie,
 - 3.3.3 Informovanie o zmenách hodnôt číselníkov alebo klasifikácií,
 - 3.3.4 Informovanie o skončení platnosti číselníka alebo klasifikácie.
- 3.4. Štruktúra poskytovaných klasifikácií a číselníkov je uvedená v prílohe č. 1 - Štruktúra poskytovaných informácií.
- 3.5. Predmetom dohody nie je používanie základných číselníkov podľa § 10 ods. 2 zákona e-Governmente.

Článok 4 Iné ustanovenia

4.1. Kontaktnými útvarmi účastníkov dohody na účely plnenia podľa tejto dohody sú:

Rola	PSK	ŠÚ SR
Kontaktná adresa ohľadom technických informácií:	Odbor informačno-komunikačných technológií Prešovský samosprávny kraj Námestie mieru 2 080 01 Prešov	Oddelenie cloudových služieb Štatistický úrad Slovenskej republiky Lamačská cesta 3/C 840 05 Bratislava
Kontaktné tel. č. pre technické informácie od 8:00-15:00 počas pracovných dní:	051/7081 197	02 / 50 236 217
Kontaktná mailová adresa ohľadom obsahových informácií:	it@psk.sk	metadata@statistics.sk

- 4.2. Prípadné zmeny týkajúce sa kontaktných údajov, vrátane príslušných kontaktných útvarov si účastníci tejto dohody vopred písomne oznámia, bez nutnosti uzatvoriť písomný dodatok podľa bodu 6.4. tejto dohody.
- 4.3. Ak sa ktorýkoľvek z účastníkov dohody dozvie o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie podľa tejto dohody (napr. porucha výpočtového systému, kybernetický bezpečnostný incident), je povinný bezodkladne informovať druhého účastníka dohody o týchto skutočnostiach.

Článok 5 Trvanie a zánik dohody

- 5.1. Účastníci dohody uzatvárajú túto dohodu na dobu neurčitú.
- 5.2. Účastníci dohody sa dohodli, že dohodu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou alebo písomnou výpoveďou s trojmesačnou výpoveďnou dobou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede ostatným účastníkom dohody.

Článok 6 Záverečné ustanovenia

- 6.1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 5a zákona

č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

- 6.2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je príloha č. 1 - Štruktúra poskytovaných informácií.
- 6.3. Táto dohoda je vyhotovená v elektronickej podobe podľa § 40 ods. 4 Občianskeho zákonníka.
- 6.4. Túto dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len so súhlasom všetkých účastníkov dohody, a to iba formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami všetkých účastníkov dohody. Dodatok sa po podpísaní stane neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
- 6.5. Práva a povinnosti účastníkov dohody v tejto dohode podrobnejšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike vo vzťahu na predmet a obsah tejto dohody.
- 6.6. Účastníci dohody vyhlasujú, že si dohodu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto dohodu uzatvárajú na základe ich skutočnej, vážnej, určitej a slobodnej vôle, že dohoda nebola uzatvorená v tiesni, pod nátlakom, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Za ŠÚ SR:

Za PSK:

V Bratislave dňa

V Prešove dňa

.....
Ing. Peter Peťko, MBA
predseda ŠÚ SR

.....
PaedDr. Milan Majerský, PhD.
predseda PSK

(podpísané elektronicke v súlade so zákonom č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov)

Príloha č. 1 - Štruktúra poskytovaných informácií

1) Základné informácie o číselníkoch:

- a) skratka číselníka
- b) príznak, či je číselník hierarchický
- c) dĺžka kľúča
- d) názov číselníka
- e) názov číselníka v anglickom jazyku
- f) dátum od kedy je číselník platný
- g) číslo verzie číselníka

2) Detailné informácie o požadovanom číselníku:

- a) skratka číselníka
- b) kód číselníka
- c) zdroj číselníka, ktorý môže obsahovať hodnoty:
 - 1. *ŠÚ SR* - pôvodcom číselníka je Štatistický úrad SR
 - 2. *Eurostat* - pôvodcom číselníka je EUROSTAT
- d) kontaktná osoba ŠÚ SR
- e) popis číselníka
- f) dĺžka kľúča číselníka
- g) dátum poslednej zmeny číselníka
- h) názov číselníka
- i) anglický názov číselníka
- j) poznámka
- k) poznámka v anglickom jazyku
- l) príznak, či je číselník čiastkový
- m) príznak, či je číselník štandardom verejnej správy
- n) dátum od kedy je číselník platný
- o) posledná verzia číselníka

3) Zoznam všetkých hodnôt požadovaného číselníka:

- a) skratka číselníka ku ktorému hodnoty prináležia
- b) zoznam hodnôt číselníka (opakujúci sa prvok):
 - 1. akronym hodnoty číselníka
 - 2. kód hodnoty číselníka
 - 3. poznámka k hodnote číselníka
 - 4. oficiálne znenie hodnoty číselníka
 - 5. oficiálne znenie hodnoty číselníka v anglickom jazyku
 - 6. skrátenejší názov hodnoty
 - 7. skrátenejší názov hodnoty v anglickom jazyku
 - 8. poradové číslo hodnoty v rámci číselníka
 - 9. dátum začiatku platnosti hodnoty v číselníku
- c) dátum poslednej zmeny číselníka
- d) názov číselníka
- e) anglický názov číselníka
- f) poznámka

- g) anglická verzia poznámky
- h) dátum od kedy je číselník platný
- i) verzia číselníka

4) Základné informácie o klasifikáciách:

- a) akronym klasifikácie
- b) názov klasifikácie
- c) názov klasifikácie v anglickom jazyku
- d) popis klasifikácie
- e) kontaktná osoba ŠÚ SR

5) Základné informácie o korešpondenciách:

- a) akronym korešpondencie
- b) názov korešpondencie
- c) názov korešpondencie v anglickom jazyku

6) Zoznam položiek požadovanej hierarchie:

- a) skratka položky číselníka
- b) kód položky číselníka
- c) názov kompozície
- d) názov úrovne
- e) hodnota úrovne
- f) oficiálny názov položky
- g) oficiálny názov položky v anglickom jazyku
- h) kód nadradenej položky číselníka
- i) skrátený názov hodnoty
- j) skrátený názov hodnoty v anglickom jazyku
- k) dátum od kedy je hodnota položky platná